



# Panasonic®

**Operating Instructions  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso  
Bruksanvisning  
Manual de Instruções  
Gebruiksaanwijzing**

**Használati utasítás  
Instrucciones de funcionamiento  
Návod k obsluze  
Betjeningsvejledning  
Instrukcja obsługi  
Kullanım Kılavuzu  
Инструкция по эксплуатации**

**microSDHC Card**



Model No. **RP-SM16GEE1K/  
RP-SM08GEE1K/  
RP-SM04GEE1K**

## **Specifications**

**Interface:** Standard microSDHC card interface  
**Clock frequency:** up to 50 MHz  
**Operating voltage:** 2.7 V to 3.6 V  
**Dimensions (W×H×D):** 11.0 mm×15.0 mm×1.0 mm  
**Mass:** 0.5 g  
**Operating temperature:** -25 °C to +85 °C

- Specifications are subject to change without notice.
- Mass and dimensions are approximate.

## **Технические характеристики**

**Интерфейс:** Интерфейс карты стандарта microSDHC  
**Тактовая частота:** до 50 МГц  
**Рабочее напряжение:** от 2,7 В до 3,6 В  
**Размеры (Ш×В×Г):** 11,0 мм×15,0 мм×1,0 мм  
**Масса:** 0,5 г  
**Рабочая температура:** от -25 °C до +85 °C

- Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
- Масса и размеры даны приблизительно.

Your attention is drawn to the fact that recording pre-recorded tapes or discs or other published or broadcast material may infringe copyright laws.

## WARNING

### Keep out of reach of children

Danger of swallowing.

If swallowed, seek medical advice immediately.

### Do not disassemble or modify

Doing so may result in fire or electrification, or damage the equipment being used.

### Stop using when any malfunction occurs

**(Whenever any smoke, odd odor, unusual noise is detected; when liquid or foreign objects got inside; or after being dropped or damaged)**

Using it in such a condition may result in fire.

## Protecting your data

- While data is being read or written, do not remove the card or turn off any equipment using the card. Do not remove the batteries from battery-operated equipment. These actions can cause data to be destroyed.
- Make backup copies of your data wherever possible. Panasonic will not accept responsibility for any data loss or loss directly or indirectly caused by data loss.

## To use this card on a device supporting SDHC memory cards

A microSDHC card can be used on a device having an SD memory card slot by inserting it into the dedicated microSD—SD adaptor. (When fitting the card, verify its orientation and insert it into the adaptor as far as it will go. When removing the card, pull it out in the opposite direction.)



## Handling and storage precautions

- If a microSDHC card is used on devices supporting SDHC memory cards, always fit it to the exclusive adaptor. Insert or remove the microSDHC card together with the adaptor. Do not leave the adaptor connected to the device. Otherwise, this may cause a malfunction, or a device or data failure.
- This card is formatted to the SDHC memory card standard. If reformatting is ever necessary, format it using SDHC compatible equipment or SD formatting software compatible with SDHC memory card. Formatting the card with any other software will make the card non-standard and cause problems with compatibility and performance. For a free version of SD formatting software, visit Panasonic's homepage. [http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- When a microSDHC card or an adaptor is removed from the device, do not leave the card or adaptor out in the open.
- Do not disassemble or remodel.
- Do not impact, bend, drop, or wet.
- Do not touch the metal terminals with your hands or metal objects.
- Do not attach other labels or stickers.
- Do not use this card in a location subjected to static electricity or electrical noise. If the host device does not operate normally due to the effects of static electricity on the card, then remove the card from the host device and insert it again.
- Do not use or store in locations directly exposed to sunlight, a heat vent, or a heating appliance.
- Do not use or store in humid or dusty locations.
- Do not use or store in locations exposed to corrosive gases.

## Cautions about disposal or transferring ownership of this card

microSDHC/SDHC compatible equipment may contain the functions "Format" and "Erase". However, in most cases all data on the card will not be completely erased even after performing these functions. When disposing or transferring ownership of the card, we recommend using Panasonic formatting software ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) to completely erase all data from the card.

- microSDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- microSD Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

## WARNUNG

### Für Kinder unzugänglich aufbewahren

Verschluckungsgefahr.

Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.

### Nicht zerlegen oder verändern

Dadurch könnte Feuer oder Elektrifizierung verursacht oder das verwendete Gerät beschädigt werden.

### Das Gerät bei Auftreten irgendeines Fehlbetriebs nicht verwenden

**(Immer wenn Rauch, unregelmäßiger Geruch und ungewöhnliche Geräusche festgestellt werden; wenn Flüssigkeit oder Fremdkörper hinein gelangen; oder nachdem es gefallen oder beschädigt wurde)**

Sein Gebrauch unter dieser Bedingung könnte einen Brand auslösen.

## Schutz Ihrer Daten

- Während Daten von der Karte ausgelesen oder auf diese geschrieben werden, darf die Karte auf keinen Fall entfernt oder das Gerät ausgeschaltet werden. Bei Verwendung eines batteriebetriebenen Gerätes dürfen die Batterien während dieser Zeit nicht entfernt werden. Bei Missachtung dieser Maßregel können die Daten auf der Karte zerstört werden.
- Es empfiehlt sich, grundsätzlich Sicherungskopien aller wichtigen Daten anzulegen. Panasonic übernimmt keinerlei Haftung für Datenverluste und direkte oder indirekte Folgeschäden, die auf Datenverluste zurückzuführen sind.

## Gebrauch dieser Karte mit einem SDHC-Speicherkarten unterstützenden Gerät

Eine microSDHC-Karte kann auf einem Gerät benutzt werden, dass über einen Steckplatz für SD-Speicherkarten verfügt, indem sie in den entsprechenden microSD—SD-Adapter eingefügt wird. (Prüfen Sie beim Einsetzen der Karte ihre Ausrichtung und schieben Sie sie soweit wie möglich hinein. Ziehen Sie die Karte zum Entfernen in die entgegengesetzter Richtung.)



## Vorsichtshinweise zu Handhabung und Aufbewahrung

- Wird eine microSDHC-Karte bei Geräten verwendet, die SDHC-Speicherkarten unterstützen, muss sie immer in den Spezial-Adapter eingefügt werden. Setzen Sie die microSDHC-Karte zusammen mit dem Adapter ein und entfernen Sie sie mit diesem. Lassen Sie den Adapter nicht an das Gerät angeschlossen. Anderenfalls kann es zu einer Funktionsstörung, einem Geräteausfall oder Datenverlust kommen.

- Diese Karte ist gemäß SDHC-Speicherkarten- Norm formatiert. Falls eine Neuformatierung erforderlich werden sollte, formatieren Sie die Karte unter Verwendung eines SDHC-kompatiblen Geräts oder mit SD-Formatierungs-Software, die mit SDHC-Speicherkarten kompatibel ist. Wird die Karte unter Verwendung einer nicht mit der SD-Norm kompatiblen Software formatiert, so wird eine nicht normgerechte Karte erhalten, was Probleme hinsichtlich Kompatibilität und Leistung verursacht. Sie können eine kostenlose Version der SD-Formatierungs-Software von der Panasonic-Homepage herunterladen.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Wenn eine microSDHC-Karte oder ein Adapter vom Gerät entfernt werden, dürfen weder die Karte noch der Adapter außerhalb ihrer Hülle verbleiben.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, die Karte auseinanderzunehmen oder nachzugestalten.
- Setzen Sie die Karte keinen Erschütterungen aus, verbiegen Sie sie nicht, lassen Sie sie nicht fallen und schützen Sie sie vor Nässe.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Metallkontakte mit den Händen oder Metallgegenständen.
- Bringen Sie keine anderen Etiketten oder Aufkleber an der Karte an.
- Verwenden oder bewahren Sie diese Karte nicht an einem Ort auf, an dem Sie statischer Elektrizität oder elektrischen Störungen ausgesetzt ist. Funktioniert das Gerät auf Grund der Wirkung statischer Elektrizität auf der Karte nicht richtig, muss die Karte aus dem Gerät entfernt und erneut eingesetzt werden.
- Vermeiden Sie den Gebrauch und die Aufbewahrung der Karte in der Nähe von Warmluftauslässen und Heizgeräten sowie an Orten, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
- Vermeiden Sie den Gebrauch und die Aufbewahrung der Karte an feuchten oder staubigen Orten.
- Die Karte darf nicht an Orten benutzt oder aufbewahrt werden, die ätzenden Gasen ausgesetzt sind.

## Warnung zur Entsorgung und Besitzübertragung dieser Karte

microSDHC/SDHC-kompatible Geräte können die Funktionen „Formatieren“ und „Löschen“ umfassen. In den meisten Fällen werden aber auch nach der Durchführung dieser Funktionen nicht alle Daten auf der Karte vollständig gelöscht. Wir empfehlen Ihnen, Formatierungs-Software von Panasonic zu verwenden ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)), wenn Sie die Karte entsorgen oder an einen anderen Besitzer weitergeben, um alle Daten vollständig von der Karte zu löschen.

- microSDHC Logo ist ein Markenzeichen von SD-3C, LLC.
- microSD Logo ist ein Markenzeichen von SD-3C, LLC.

**AVERTISSEMENT****Garder hors de portée des enfants**

Risque qu'il ne soit avalé.

Si le dispositif est avalé, contacter immédiatement un médecin.

**Ne pas démonter ou modifier**

Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution, ou l'endommagement de l'équipement utilisé.

**Cesser l'emploi en cas de problème de fonctionnement**

**(En cas de détection de fumée, odeur étrange, bruit inhabituel; lorsque du liquide ou des objets étrangers pénètrent dans le dispositif, ou après l'avoir laissé tomber ou abîmer)**

Son emploi dans une telle situation pourrait provoquer un incendie.

**Protection des données**

- Pendant la lecture ou l'enregistrement des données, ne retirez pas la carte et n'éteignez pas l'appareil dans laquelle elle se trouve. Si l'appareil est à piles, ne retirez pas les piles. Ceci pourrait détruire les données.
- Effectuez des copies de sauvegarde des données toutes les fois que c'est possible. Panasonic ne saurait être tenu responsable de pertes de données ou de toute perte causée directement ou indirectement par une perte de données.

**Pour utiliser cette carte sur un appareil prenant en charge les cartes mémoire SDHC**

Une carte microSDHC peut être utilisée avec un appareil possédant un logement pour carte mémoire SD en la plaçant dans l'adaptateur microSD—SD. (En installant la carte, vérifiez son orientation et introduisez-la dans l'adaptateur aussi loin que possible. Pour retirer la carte, tirez-la dans la direction opposée.)

**Précautions de manipulation et de rangement**

- Si une carte microSDHC est utilisée avec des appareils qui prennent en charge les cartes mémoire SDHC, placez-la toujours dans son adaptateur exclusif. Introduisez ou retirez la carte microSDHC en compagnie de l'adaptateur. Ne laissez pas l'adaptateur connecté à l'appareil. Dans le cas contraire, ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement, ou une panne de l'appareil ou des données.
- Cette carte est formatée à la norme de carte mémoire SDHC. Si un reformatage est nécessaire, effectuez-le avec un appareil compatible SDHC ou un logiciel de formatage SD compatible avec la carte mémoire SDHC. Le formatage de la carte avec tout autre logiciel la rendrait non standard et causerait des problèmes de compatibilité et de performance. Pour vous procurer une version gratuite du logiciel de formatage SD, accédez à la page d'accueil de Panasonic. [http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Lorsqu'une carte microSDHC ou l'adaptateur sont retirés de l'appareil, ne les laissez pas à l'air libre.
- Ne la démontez pas et ne la modifiez pas.
- Ne la soumettez pas à des chocs, ne la pliez pas, ne la faites pas tomber et ne la mouillez pas.
- Ne touchez pas ses bornes métalliques avec les mains ou un objet métallique.
- Ne collez pas d'autres étiquettes ou autocollants.
- N'utilisez pas et ne rangez pas cette carte dans un endroit sujet aux effets de l'électricité statique ou des parasites électriques. Si l'appareil hôte ne fonctionne pas correctement à cause des effets de l'électricité statique sur la carte, alors retirez-la de l'appareil hôte et introduisez-la de nouveau.
- N'utilisez pas et ne rangez pas la carte dans un endroit directement exposé au soleil, à un souffle chaud ou à un appareil de chauffage.
- N'utilisez pas et ne rangez pas la carte dans un endroit humide ou poussiéreux.
- N'utilisez pas et ne rangez pas la carte dans un endroit exposé à des gaz corrosifs.

**Mises en garde relatives à la destruction ou au transfert de propriété de cette carte**

L'appareil compatible microSDHC/SDHC peut comporter les fonctions "Formater" et "Effacer". Toutefois, dans la plupart des cas, toutes les données figurant sur la carte ne seront pas complètement effacées, même après exécution de ces fonctions. Lors de la destruction ou du transfert de propriété de la carte, nous vous conseillons d'utiliser le logiciel de formatage Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) pour effacer complètement toutes les données de la carte.

- Le logo microSDHC est une marque déposée de SD-3C, LLC.
- Le logo microSD est une marque déposée de SD-3C, LLC.

**ATTENZIONE****Tenere fuori della portata dei bambini**

Potrebbero inghiottire la scheda di memoria.  
In questo caso richiedere immediatamente assistenza medica.

**Non smontare o modificare**

In caso contrario si rischia di provocare un incendio o di rimanere folgorati, oppure di danneggiare il dispositivo che si sta utilizzando.

**Interrompere l'utilizzo se si verifica un qualsiasi malfunzionamento**

**(Ogni volta che si vede del fumo, si avverte uno strano odore o si sente un rumore insolito, quando all'interno della scheda sono penetrati dei liquidi o dei corpi estranei, o dopo che la scheda è caduta o si è danneggiata)**

In caso contrario si rischia di provocare un incendio.

**Protezione dei dati**

- Durante la lettura o la scrittura dei dati, non rimuovere la scheda o spegnere l'unità che usa la scheda. Non rimuovere le pile dall'unità che funziona con le pile. Tutto ciò potrebbe causare la distruzione di dati.
- Fare delle copie di riserva dei dati ogni volta possibile. Panasonic declina ogni responsabilità per la perdita dei dati od altra perdita causata direttamente o indirettamente dalla perdita dei dati.

**Utilizzo di questa scheda su un dispositivo che supporta schede di memoria SDHC**

È possibile utilizzare una scheda microSDHC su un dispositivo provvisto di slot per scheda di memoria SD inserendola nell'adattatore dedicato microSD—SD. (Quando si inserisce la scheda, verificare il suo orientamento ed inserirla a fondo nell'adattatore. Quando si rimuove la scheda, estrarla nel verso opposto.)

**Precauzioni per il maneggiamento e la conservazione**

- Se viene utilizzata una scheda microSDHC su dispositivi che supportano schede di memoria SDHC, utilizzare sempre lo specifico adattatore. Inserire o rimuovere la scheda microSDHC insieme all'adattatore. Non lasciare l'adattatore collegato al dispositivo, altrimenti può verificarsi un malfunzionamento o un guasto del dispositivo con conseguente perdita di dati.
- Questa scheda è formattata con lo standard delle schede di memoria SDHC. Se dovesse essere necessario formattarla di nuovo, usare un componente compatibile SDHC o un software di formattazione SD compatibile con la scheda di memoria SDHC. La formattazione con un altro tipo di software rende la scheda non standard e causa problemi di compatibilità e prestazioni. Per una versione gratuita del software di formattazione SD, visitare il sito Panasonic. [http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Quando una scheda o un adattatore microSDHC viene rimosso dal dispositivo, non lasciarli privi di protezione.
- Non smontare o modificare.
- Non urtare, piegare, far cadere o bagnare.
- Non toccare i terminali metallici con le mani od oggetti metallici.
- Non attaccare altre etichette o autoadesivi.
- Non utilizzare o riporre questa scheda in un luogo soggetto ad elettricità statica o disturbi elettrici. Se il dispositivo che ospita la scheda non funziona normalmente a causa degli effetti dell'elettricità statica sulla scheda, rimuovere e reinserire la scheda nel dispositivo.
- Non usare o conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole, agli sbocchi di calore o a una apparecchiatura di riscaldamento.
- Non usare o conservare in luoghi umidi o polverosi.
- Non usare o conservare in luoghi esposti a gas corrosivi.

**Prestare attenzione allo smaltimento o cessione della proprietà della scheda**

I componenti compatibili microSDHC/SDHC possono avere le funzioni "Formatta" e "Cancella". Tuttavia, in molti casi tutti i dati presenti sulla scheda non saranno completamente cancellati, anche dopo l'esecuzione di queste funzioni. Quando si smaltisce o si cede la proprietà della scheda, si consiglia di usare il software di formattazione Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) per cancellare completamente tutti i dati presenti sulla scheda.

- Il logo microSDHC è un marchio di SD-3C, LLC.
- Il logo microSD è un marchio di SD-3C, LLC.

## VARNING

### Förvara utom räckhåll för barn

Farligt att svälja.

Vid nedsväljning, kontakta omedelbart läkare.

### Demontera eller modifiera inte

Det kan leda till brand eller elektrisk uppladdning, eller skada utrustningen som används.

### Sluta använda om felfunktion uppstår

**(Om rök, konstig lukt, ovanligt ljud upptäcks, när vätska eller skräp finns på insidan, eller när apparaten tappats eller om den skadats)**

Om du använder den i ett sådant förhållande kan det leda till brand.

## Att skydda dina data

- Ta inte ut minneskortet ur utrustningen, och stäng inte av den utrustning som kortet används till medan data läses in från eller skrivs över till kortet. Ta inte ut batterierna ur batteridriven utrustning. Det kan orsaka att data går förlorade.
- Gör backup-kopior av dina data om det är möjligt. Panasonic påtar sig inget ansvar för någon förlust av data, eller annan förlust som direkt eller indirekt beror på att data har gått förlorade.

## Använda det här kortet på en apparat som stöder SDHC-minneskort

Ett microSDHC-kort kan användas på en apparat med SD-kortfack om man sätter in det i den särskilda adaptorn för microSD-kort. (När kortet sätts i, kontrollera att det sätts i rätt riktning och så långt in i adaptorn som går. För att ta ur kortet drar man ut det i motsatt riktning.)



## Försiktighetsåtgärder för hantering och förvaring

- Om ett microSDHC-kort används i apparater som stöder SDHC-kort, ska alltid en särskild adapter användas. Sätt i eller ta ur microSDHC-kortet tillsammans med adaptorn. Lämnna inte adaptorn ansluten till apparaten, det kan annars orsaka felfunktioner eller feluppkomst på apparat eller data.
- Detta kort är formaterat enligt standard för SDHC-minneskort. Om det vid något tillfälle skulle bli nödvändigt att omformatera kortet ska det formateras med SDHC-kompatibel utrustning eller programvara för SD-formatering som är kompatibel med SDHC-minneskort. Om kortet formateras med någon annan programvara kommer kortet att få ett format som är icke-standard, vilket leder till problem med kompatibilitet och prestanda. Besök Panasonics hemsida för en fri version av en SD-formaterande programvara.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Lämnna inte microSDHC-kortet eller adaptorn oskyddade när de tas ur apparaten.
- Plocka inte isär minneskortet, och försök inte bygga om det.
- Låt det inte utsättas för slag, böj eller tappa det inte och låt det inte bli vått.
- Vidrör inte metallkontaktarna med dina händer eller metallföremål.
- Sätt inte på andra etiketter eller klisterlappar.
- Använd eller förvara inte det här kortet på ett ställe med statisk elektricitet eller elektriska störningar. Om värdapparaten inte fungerar normalt på grund av effekten från statisk elektricitet på kortet, försök att ta ur kortet från värdapparaten och sätta i det igen.
- Använd och förvara inte minneskortet på platser som utsätts för direkt solljus, ett värmeutsläpp eller en uppvärmningsanordning.
- Använd och förvara inte minneskortet på fuktiga eller dammiga platser.
- Använd och förvara inte minneskortet på platser som utsätts för frätande gaser.

## Varningar beträffande kassering eller att byta ägarskap för detta kort

microSDHC/SDHC-kompatibel utrustning kan innehålla funktionerna "Formatera" och "Radera". I de flesta fall kommer inte all data på kortet bli helt raderad även efter att dessa funktioner utförts. När man kasserar eller byter ägarskap för kortet, rekommenderar vi att man använder formateringsprogramvara från Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) för att fullständigt radera alla data från kortet.

- microSDHC-logon är ett varumärke som tillhör SD-3C, LLC.
- microSD-logon är ett varumärke som tillhör SD-3C, LLC.

## ADVERTÊNCIA

### Mantenha fora do alcance das crianças

Perigo de ser engolido.

Se engolido, procure imediatamente aconselhamento médico.

### Não desmonte nem modifique.

Se o fizer, pode dar origem a fogo ou electrificação ou danificar o equipamento que está a ser usado.

### Pare de usar quando ocorrer um mau funcionamento. (Sempre que seja detectado fumo, odor estranho ou ruídos pouco habituais, quando entrarem líquidos ou objectos estranhos ou se deixar cair ou danificar)

Usar nessas condições pode dar origem a fogo.

## Proteger os dados

- Durante a leitura ou gravação dos dados não retire o cartão nem desligue o equipamento que esteja a utilizar o cartão. Não retire as pilhas do equipamento quando alimentado a pilhas. Estas acções podem destruir os dados.
- Faça cópias de segurança dos dados sempre que possível. Panasonic não se responsabiliza pela perda de dados ou as perdas directas ou indirectas provocadas pela perda dos dados.

## Para usar este cartão num aparelho que suporte cartões de memória SDHC

Pode usar um cartão microSDHC num aparelho que tenha uma ranhura para cartões de memória SD, inserindo-o no adaptador dedicado microSD—SD.

(Quando colocar o cartão, verifique a sua orientação e insira-o no adaptador o máximo que conseguir.

Quando retirar o cartão, puxe-o para fora na direcção oposta.)



## Precauções de manuseamento e armazenamento

- Se usar um microSDHC em aparelhos que suportem cartões de memória SDHC, coloque-o sempre num adaptador exclusivo. Insira ou retire o cartão microSDHC juntamente com o adaptador. Não deixe o adaptador ligado ao aparelho, caso contrário, isto pode dar origem a um mau funcionamento ou a uma falha no aparelho ou nos dados.
- Este cartão está formatado para um cartão de memória SDHC normalizado. Se for necessário voltar a formatá-lo, faça-o utilizando um dispositivo compatível com SDHC ou software de formatação de SD compatível com cartões de memória SDHC. Formatar o cartão com qualquer outro tipo de software transforma-o num cartão não normalizado e provoca problemas de compatibilidade e desempenho. Para obter uma versão grátis de software de formatação de SD, visite o website da Panasonic.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Quando um cartão microSDHC ou adaptador for retirado do aparelho, não deixe o cartão ou adaptador ao ar livre.
- Não desmonte nem modifique o cartão.
- Não exponha o cartão a impactos, nem o dobre, molhe ou deixe cair.
- Não toque nos terminais de metal com as mãos ou objectos de metal.
- Não coloque outras etiquetas ou autocolantes no cartão.
- Não use nem guarde este cartão em locais sujeitos a electricidade estática ou interferências eléctricas. Se o aparelho receptor não operar normalmente devido aos efeitos da electricidade estática no cartão, retire o cartão do aparelho e insira-o novamente.
- Não utilize nem guarde o cartão em locais expostos à luz solar directa, a ventiladores de calor ou aquecedores.
- Não utilize nem guarde o cartão em locais húmidos ou com pó.
- Não utilize nem guarde o cartão em locais expostos a gases corrosivos.

## Cuidados a ter com a eliminação e transferência de propriedade deste cartão

O equipamento compatível com microSDHC/SDHC poderá ter as funções "Formatar" e "Apagar". No entanto, na maior parte dos casos, todos os dados no cartão não serão completamente apagados, mesmo após efectuar estas funções. Quando eliminar ou transferir a propriedade do cartão, recomendamos que utilize o software de formatação Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) para apagar totalmente todos os dados do cartão.

- O logótipo microSDHC é uma marca commercial da SD-3C, LLC.
- O logótipo microSD é uma marca commercial da SD-3C, LLC.



## WAARSCHUWING

### Buiten het bereik van kinderen bewaren

Gevaar voor inslikken.  
Bij inslikken moet onmiddellijk een arts geraadpleegd worden.

### Niet demonteren of wijzigen

Dit kan vuur of elektrificatie veroorzaken of de gebruikte uitrusting schade berokkenen.

### Stop het gebruik als ongeacht welke storing optreedt (als rook, vreemde geuren, ongebruikelijke geluiden geconstateerd worden, als vloeistoffen of onbekende deeltjes in het toestel terechtgekomen zijn, nadat het toestel gevallen of beschadigd geraakt is)

Het gebruik onder dergelijke omstandigheden kan brand veroorzaken.

## Beveiliging van de opgenomen gegevens

- Verwijder de kaart niet en schakel het apparaat waarin de kaart wordt gebruikt niet uit terwijl gegevens worden gelezen of geschreven. Verwijder de batterijen niet wanneer u het apparaat op batterijen gebruikt. Elk van deze handelingen kan vernietiging van de gegevens veroorzaken.
- Maak reservekopieën van uw gegevens telkens wanneer dit mogelijk is. Panasonic wijst alle verantwoordelijkheid af voor het verlies van gegevens of voor andere schade die direct of indirect voortvloeit uit het verlies van gegevens.

## Deze kaart gebruiken op een inrichting die SDHC-geheugenkaarten verdraagt

Een microSDHC-kaart kan gebruikt worden op een inrichting die een gleuf voor een SD-geheugenkaart heeft door deze in de gewijde microSD—SD adapter te doen. (Wanneer u de kaart erin zet, nagaan dat de richting juist is en deze in de adapter drukken zo ver als die gaat. Wanneer u de kaart eruit haalt, deze eruit trekken in de tegenovergestelde richting.)



## Voorzorgsmaatregelen voor het hanteren en bewaren

- Als er een microSDHC-kaart gebruikt wordt op inrichtingen die SDHC-geheugenkaarten verdragen, er altijd voor zorgen dat deze passend is op de precieze adapter. Zet de microSDHC-kaart erin of haal deze eruit samen met de adapter. Laat de adapter niet verbonden aan de inrichting. Anders zou deze storing of een inrichting- of gegevenstoornis kunnen opleveren.
- Dit kaartje is geformatteerd volgens de SDHC-geheugenkaart standaard. Als het ooit nodig is de kaart opnieuw te formatteren, doe dat dan met behulp van SDHC-compatibele apparatuur of SD-formatteringssoftware die compatibel is met de SDHC-geheugenkaart. Als u het kaartje met andere software formateert, zal het kaartformaat een niet-standaard formaat zijn en zullen er problemen zijn met de compatibiliteit en de prestaties. SD-formatteringssoftware kunt u gratis downloaden vanaf de homepage van Panasonic. [http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Wanneer een microSDHC-kaart of adapter verwijderd wordt van de inrichting, de kaart of adapter niet laten slingeren maar opbergen.
- Probeer niet de kaart uit elkaar te nemen of te wijzigen.
- U mag de kaart niet stoten, buigen, laten vallen, of nat maken.
- Raak de metalen aansluitingen niet aan met uw handen of met metalen voorwerpen.
- Bevestig geen andere labels of stickers op de kaart.
- Deze kaart niet opslaan op een plek die onderhevig is aan elektriciteit of elektrische ruis. Als de gastinrichting niet normaal werkt wegens de effecten van statische elektriciteit op de kaart, dan de kaart verwijderen van de gastinrichting en die opnieuw erin doen.
- Gebruik of bewaar de kaart niet op plaatsen die direct zijn blootgesteld aan de warmte van het zonlicht, een warmteuitlaat of een verwarmingstoestel.
- Gebruik of bewaar de kaart niet op vochtige of stoffige plaatsen.
- Gebruik of bewaar de kaart niet op plaatsen die onderhevig zijn aan de werking van corrosieve gassen.

## Aanwijzingen voor het wegdoen van deze kaart of voor overdragen van de eigendom ervan

microSDHC/SDHC compatibele apparatuur kan voorzien zijn van de functies "Formatteren" en "Wissen". In de meeste gevallen echter zullen niet alle gegevens op de kaart volledig zijn gewist, ook niet als u deze functies hebt uitgevoerd. Wanneer u de kaart wegdoet of de eigendom ervan overdraagt, adviseren wij u volledig alle gegevens van de kaart te wissen met behulp van formatteringssoftware van Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)).

- microSDHC logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.
- microSD logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.



**FIGYELEM****Gyermekektől távol tartandó**

Lenyelés veszélye.

Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.

**Szétszerelése vagy módosítása tilos**

Emiatt ugyanis tűz vagy elektrizálódás történhet, vagy sérülhet az éppen használt berendezés.

**Meghibásodás esetén a további használat tilos  
(Füst, kellemetlen szag vagy szokatlan hang  
előfordulásakor; folyadék vagy idegen tárgyak belülről  
kerülésekor; vagy leejtés vagy sérülés után)**

Az ilyen állapotban való használat tüzet okozhat.

**Adatvédelem**

- Adatok olvasása és írása közben ne távolítsa el a kártyát vagy kapcsolja ki a kártyát használó készüléket. Ne vegye ki az elemmel működő készülékből az elemeket. Az ilyen tevékenység adatvesztést okozhat.
- Lehetőség szerint mindig készítsen tartalékmásolatot adatairól. A Panasonic nem felel az adatvesztésért, illetve az adatvesztés által közvetlenül vagy közvetetten okozott károkért.

**A kártya használata SDHC-memóriakártyákat támogató eszközben**

SD-memóriakártya-nyílással ellátott eszköz esetén úgy használhat microSDHC-kártyát, hogy azt az erre a célra szolgáló microSD—SD adapterbe helyezi be. (A behelyezéskor ellenőrizze a kártya irányát és ütközésig nyomja azt bele az adapterbe. Kivételkor a kártyát ezzel ellentétes irányban húzza ki.)

**A kezelés és tárolás során betartandó óvintézkedések**

- Ha Ön SDHC-memóriakártyákat támogató eszközben microSDHC-kártyát használ, akkor azt mindig a kizárólagos adapterbe helyezze be. A microSDHC-kártyát az adapterrel együtt helyezze be vagy vegye ki. Ne hagyja, hogy az adapter az eszközhöz csatlakoztatva maradjon. Ez ugyanis meghibásodást, illetve eszköz- vagy adatproblémákat okozhat.
- A kártyát az SDHC memóriakártya szabványnak megfelelően formázták. Ha újraformázásra van szükség, a kártya formázását az SDHC szabvánnyal kompatibilis készülékkel vagy az SDHC memóriakártyával kompatibilis SD formázó szoftverrel végezze. Ha a kártyát ettől eltérő szoftverrel formázzák, nem szabvány szerint történik a formázás, ezért kompatibilitás- és teljesítménybeli problémák fordulhatnak elő. Az SD formázó szoftvert ingyen letölthető változatáért látogassa meg a Panasonic honlapját.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Amikor a microSDHC-kártyát vagy az adaptert kiveszi az eszközből, se a kártyát, se az adaptert ne hagyja szabadon a tartón kívül.
- Ne szedje szét vagy alakítsa át.
- Ne üsse tárgyakhoz, ejtse le vagy tegye ki nedvesség hatásának a kártyát.
- Ne érintse meg a fém érintkezőket kézzel vagy fémtárgyakkal.
- Ne ragasszon a kártyára más címkét vagy matricát.
- Tilos a kártyát statikus elektromosságnak vagy elektromos zajnak kitett helyen használni vagy tárolni. Ha a befogadó eszköz a kártyát érintő statikus elektromosság hatásai miatt nem működik megfelelően, akkor vegye és újra helyezze be a kártyát.
- Ne használja vagy tárolja a közvetlen napfénynek kitett helyen, illetve szellőzőnyílás vagy fűtőberendezés közelében.
- Ne használja vagy tárolja párás vagy poros helyen.
- Ne használja vagy tárolja korrodáló hatású gáznak kitett helyen.

**Figyelmeztetések a kártya selejtezésével és tulajdonjogának átruházásával kapcsolatban**

Az microSDHC/SDHC szabvánnyal kompatibilis berendezések tartalmazhatják a „Formázás” és „Törlés” funkciót. Az esetek többségében azonban még ezen tevékenységek elvégzése után sem törlődik minden adat a kártyáról. A kártya selejtezése vagy tulajdonjogának átruházása során tanácsoljuk, hogy Panasonic formázó szoftvert használjon ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) annak érdekében, hogy valamennyi adat törlése megtörténjen.

- A microSDHC logó az SD-3C, LLC védjegye.
- A microSD logó az SD-3C, LLC védjegye.

## ADVERTENCIA

### Mantenga lejos del alcance de los niños

Existe el peligro que se lo traguen.

Si se traga, buscar asesoramiento médico de inmediato.

### No desarme ni modifique

Si lo hace se puede provocar un incendio, electrificación o daño en el equipo que se está usando.

### Deje de usar cuando ocurre una falla

**(Cuando se detecta humo, olor raro o ruido inusual, cuando líquido u objetos extraños entran, o cuando se cae o daña)**

Si se usa en tales condiciones se puede provocar un incendio.

## Protección de sus datos

- Mientras los datos están siendo leídos o escritos, no retire la tarjeta ni apague ningún equipo que la esté utilizando. No retire las pilas del equipo que funcione con ellas. Estas acciones pueden ser la causa de que se destruyan los datos.
- Haga copias de seguridad de sus datos siempre que sea posible. Panasonic no aceptará ninguna responsabilidad por ninguna pérdida de datos ni por pérdidas relacionadas directa o indirectamente con la pérdida de datos.

## Uso de la tarjeta en un dispositivo que soporta tarjetas de memoria SDHC

La tarjeta microSDHC se puede utilizar en un dispositivo que posea una ranura para tarjetas de memoria SD y se debe insertar en el adaptador dedicado microSD—SD. (Al insertar la tarjeta, verifique su orientación e insértela hasta el tope en el adaptador. Para extraer la tarjeta, sáquela en la dirección opuesta.)



## Precauciones para el manejo y la conservación

- Si usa una tarjeta microSDHC en dispositivos que soportan tarjetas de memoria SDHC, colóquela sólo en el adaptador exclusivo. Inserte o extraiga la tarjeta microSDHC junto con el adaptador. No deje el adaptador conectado al dispositivo. De lo contrario, puede causar el mal funcionamiento o un fallo en el dispositivo o los datos.
- Esta tarjeta está formateada cumpliendo con la norma para tarjetas de memoria SDHC. Si fuese necesario volver a formatearla, hágalo mediante un equipo compatible con SDHC o un software de formateo SD compatible con tarjetas de memoria SDHC. Al formatear la tarjeta con cualquier otro software ésta dejará de cumplir con la norma y causará problemas con la compatibilidad y el rendimiento. Para obtener una versión libre del software de formateo SD, visite la página inicial de Panasonic. [http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Cuando del dispositivo saca una tarjeta microSDHC o un adaptador, no deje éstos mismos a cielo abierto.
- No la desmonte ni la remodele.
- No la golpee, doble, deje caer o moje.
- No toque los terminales metálicos con sus manos u objetos metálicos.
- No coloque otras etiquetas o pegatinas.
- No use ni guarde la tarjeta en un lugar sujeto a electricidad estática o ruido eléctrico. Si el dispositivo central (host) no funciona normalmente debido a los efectos de la electricidad estática en la tarjeta, extraiga la tarjeta del dispositivo central y vuelva a insertarla.
- No la utilice ni la guarde en lugares expuestos directamente a la luz solar, a salidas de aire caliente o cerca de aparatos de calefacción.
- No la utilice ni la guarde en lugares húmedos o polvorientos.
- No la utilice ni la guarde en lugares expuestos a gases corrosivos.

## Precauciones acerca de la eliminación o la transferencia de propiedad de esta tarjeta

Los equipos compatibles con microSDHC/SDHC pueden disponer de las funciones "Formatear" y "Borrar". Sin embargo, la mayoría de las veces no todos los datos de la tarjeta se borrarán completamente incluso después de ejecutar estas funciones. Cuando elimine o transfiera la propiedad de la tarjeta, le recomendamos que utilice el software de formateo de Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) para borrar por completo todos los datos de la tarjeta.

- El símbolo microSDHC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- El símbolo microSD es una marca comercial de SD-3C, LLC.

## VÝSTRAHA

### Udržujte mimo dosah dětí.

Nebezpečí spolknutí.

V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

### Nerozebírejte a neupravujte

Mohlo by to vést k požáru, k zásahu elektrickým proudem nebo k poškození použitého zařízení.

### V případě výskytu poruchy přestaňte používat (V případě výskytu jakékoli kouře, podivného zápachu, neobvyklého hluku; v případě vniknutí tekutin nebo cizích předmětů; nebo po pádu nebo poškození)

Použití v takových podmínkách může vést ke vzniku požáru.

## Ochrana dat

- Během čtení nebo zápisu dat kartu nikdy nevyjímáte ze zařízení, které s ní pracuje. Pokud je zařízení pracující skartou napájeno z baterií, nevyjímáte z něho baterie. Uvedené činnosti by mohly způsobit ztrátu nebo poškození dat.
- Pořizujte si, pokud to je možné, záložní kopie dat. Firma Panasonic není zodpovědná za poškození nebo ztrátu dat způsobené ať přímo nebo nepřímo výše uvedenými činnostmi.

## Použití této karty na zařízeních podporujících paměťové karty SDHC

Karta microSDHC může být použita na zařízení, které je vybaveno slotem pro paměťové karty SD, po jejím vložení do příslušného adaptéru microSD—SD. (Při vkládání karty zkontrolujte její nasměrování a zasuňte ji do adaptéru až na doraz. Při vyjímání potáhněte za kartu v opačném směru.)



## Bezpečnostní pokyny pro manipulaci a skladování karty

- Když je karta microSDHC použita na zařízeních podporujících paměťové karty SDHC, vždy ji vložte do specifického adaptéru. microSDHC kartu vkládejte nebo vyjímáte spolu s adaptérem. Nenechávejte adaptér připojený k zařízení. V opačném případě může dojít k poruše nebo k výskytu chyby na zařízení nebo v datech.
- Tato karta je naformátována standardním formátem paměťových SDHC karet. Bude-li někdy třeba provést přeformátování, naformátujte kartu použitím zařízení kompatibilního se standardem SDHC nebo formátovacím softwarem SD kompatibilním s paměťovou kartou SDHC. Naformátování karty s libovolným jiným software způsobí nestandardní stav karty a problémy s její kompatibilitou a výkonem. Software zdarma k formátování SD karet naleznete na internetové stránce společnosti Panasonic.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- V případě vyjmutí karty microSDHC nebo adaptéru ze zařízení nenechávejte kartu ani adaptér mimo obal.
- Kartu nerozebírejte ani neupravujte.
- Kartu neohýbejte, dbejte na to aby neupadla, nevystavujte ji nárazům nebo vlhkosti.
- Nedotýkejte se rukama kovových kontaktů karty.
- Nepřilepujte na kartu další popisky nebo štítky.
- Nepoužívejte ani neskladujte tuto kartu na místech se statickou elektřinou nebo elektrickým rušením. Když hlavní zařízení nepracuje obvyklým způsobem následkem statické elektřiny na kartě, vyjměte kartu ze zařízení a znovu ji do něj vložte.
- Nepoužívejte ani neskladujte kartu na místech vystavených přímému slunečnímu světlu nebo nadměrnému teplu sálajícímu z topných těles nebo výdechů horkého vzduchu.
- Nepoužívejte ani neskladujte kartu na místech svysokou vlhkostí nebo prašností.
- Nepoužívejte ani neskladujte kartu na místech vystavených působení korozivních výparů a plynů.

## Důležité informace o likvidaci či převedení vlastnictví této karty

Zařízení kompatibilní s formátem microSDHC/SDHC může obsahovat funkce „Formátování“ a „Vymazání“. Ve většině případů však nebudou všechna data z karty zcela vymazána ani po využití těchto funkcí. Při likvidaci nebo převedení vlastnictví karty doporučujeme použít formátovací software Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) a všechna data z karty úplně smazat.

- Logo microSDHC je ochrannou známkou společnosti SD-3C, LLC.
- Logo microSD je ochrannou známkou společnosti SD-3C, LLC.

**ADVARSEL****Opbevares uden for børns rækkevidde**

Fare for indtagelse.

Ved indtagelse opsøges omgående lægehjælp.

**Må ikke skilles ad eller ændres**

Tilsidesættelse af dette kan resultere i brand eller elektrisk stød, eller det benyttede udstyr kan blive beskadiget.

**Stop anvendelse i tilfælde af funktionsfejl**

**(Hvis røg, mærkelig lugt eller usædvanlige lyde observeres, når væske eller fremmedlegemer er trængt ind, eller efter fald eller beskadigelse)**

Anvendelse under sådanne forhold kan forårsage brand.

**Beskyt dine data**

- Mens data læses eller skrives, bør du ikke udtage kortet eller slukke for det udstyr, som bruger kortet. Lad være med at fjerne batterierne fra batteridrevet udstyr. Ellers risikerer du, at data går tabt.
- Sikkerhedskopier dine data, hvor det er muligt. Panasonic kan ikke gøres ansvarlig for nogen form for datatab eller tab, som direkte eller indirekte skyldes datatab.

**Brug af kortet i en enhed, som understøtter SDHC-memorykort**

Et microSDHC-kort kan anvendes i en enhed med en SD-memory kortåbning ved at sætte det i den relevante microSD-adapter. (Når du sætter kortet ind, skal du kontrollere, at det vender rigtigt og skubbe det lige så langt ind i adapteren, som det kan komme. Når du fjerner kortet, skal du trække det udad.)

**Forholdsregler ved håndtering og opbevaring**

- Hvis et microSDHC-kort anvendes i enheder, som understøtter SDHC-memorykort, skal adapteren altid bruges. Isæt eller fjern microSDHC-kortet sammen med adapteren. Adapteren må aldrig efterlades tilsluttet til enheden. Der kan nemlig opstå en funktionsfejl, enheds- eller datafejl.
- Dette kort er formateret efter SDHC-hukommelseskort-standard. Hvis det nogensinde bliver nødvendigt at genformater, skal det ske ved hjælp af SDHC-kompatibelt udstyr eller SD-formateringssoftware, som er kompatibel med SDHC-hukommelseskort. Hvis kortet formateres med anden software, overholder det ikke længere standarden, hvilket kan give problemer med kompatibilitet og ydelse. Besøg Panasonics hjemmeside og få en fri version af SD-formateringssoftwaren. [http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Når et microSDHC-kort eller en adapter fjernes fra enheden, må kortet eller adapteren aldrig opbevares uden omslag.
- Lad være med at adskille eller modificere kortet.
- Lad være med at slå på kortet, tabe det eller gøre det vådt.
- Lad være med at berøre metalkontakterne med hænderne eller metalgenstande.
- Lad være med at sætte andre etiketter eller klistermærker på kortet.
- Undgå at bruge eller opbevare dette kort på et sted, hvor der kan opstå statisk elektricitet eller elektrisk støj. Hvis enheden ikke fungerer normalt på grund af statisk elektricitet på kortet, skal du fjerne kortet fra enheden og sætte det i påny.
- Lad være med at bruge eller opbevare kortet på steder, hvor det udsættes for direkte sollys eller stærk varme.
- Lad være med at bruge eller opbevare kortet på støvede eller fugtige steder.
- Lad være med at bruge eller opbevare kortet på steder, hvor det udsættes for ætsende luftarter.

**Forholdsregler ved bortskaffelse og overdragelse af dette kort**

microSDHC/SDHC-kompatibelt udstyr kan indeholde funktionerne "Formater" og "Slet". I de fleste tilfælde vil det ikke være alle data på kortet, som slettes, og det gælder også, selvom disse funktioner er udført. Når kortet skal bortskaffes, eller kortet overdrages til en anden, anbefaler vi, at der anvendes formateringssoftware fra Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)), så alle dataene på kortet slettes.

- microSDHC-logoet er et varemærke tilhørende SD-3C, LLC.
- microSD-logoet er et varemærke tilhørende SD-3C, LLC.

## OSTRZEŻENIE

### Przechowywać poza zasięgiem dzieci

Niebezpieczeństwo połknięcia.  
W przypadku połknięcia, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

### Nie rozbierać ani nie modyfikować

Może to spowodować pożar lub porażenie prądem oraz uszkodzić używane urządzenie.

### W przypadku wystąpienia usterki, zaprzestać użytkowania

**(W przypadku wydobywania się dymu, nietypowej woni lub hałasu, w przypadku przedostania się wody lub ciała obcego do wnętrza bądź w przypadku upuszczenia lub uszkodzenia)**

Użytkowanie w takich warunkach może być przyczyną pożaru.

## Zabezpieczanie Twoich danych

- Podczas odczytywania lub zapisywania danych nie wyjmuj karty, ani nie wyłączaj urządzenia, które korzysta z karty. Nie wyjmuj baterii z urządzenia, które jest zasilane bateriami. Te czynności mogą spowodować skasowanie danych.
- Zrób kopie bezpieczeństwa danych, gdzie tylko jest to możliwe. Firma Panasonic nie bierze odpowiedzialności za utratę danych lub stratę bezpośrednio lub pośrednio spowodowaną przez utratę danych.

## Używanie karty w urządzeniach obsługujących karty pamięci SDHC

Karta microSDHC może być używana w urządzeniu wyposażonym w gniazdo kart pamięci SD po włożeniu jej do adaptera microSD—SD. (Wkładaj kartę do adaptera w odpowiednim położeniu i do samego końca. Wyjmując kartę wyciągnij ją w kierunku przeciwnym.)



## Ostrzeżenia dotyczące obsługi i przechowywania

- W przypadku używania karty microSDHC w urządzeniach obsługujących karty pamięci SDHC, zawsze korzystaj z adaptera. Kartę microSDHC wyjmuj i wkładaj wyłącznie wraz z adapterem. Nie pozostawiaj adaptera podłączonego do urządzenia. W przeciwnym razie może to spowodować zakłócenia funkcjonowania bądź uszkodzenie urządzenia lub danych.
- Karta jest sformatowana zgodnie ze standardem kart pamięci SDHC. Jeżeli kiedykolwiek wymagane będzie ponowne sformatowanie karty, formatuj kartę przy użyciu sprzętu kompatybilnego z SDHC lub oprogramowania formatującego SD zgodnego z kartami pamięci SDHC. Formatowanie karty przy użyciu innego oprogramowania może sprawić, że karta będzie niestandardowa i występować będą problemy z kompatybilnością i pracą. Bezpłatna wersja oprogramowania formatującego SD znajduje się na stronie domowej Panasonic. [http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Po wyjęciu karty microSDHC lub adaptera nie pozostawiaj ich luzem.
- Nie rozbieraj, ani nie przerabiaj jej.
- Nie uderzaj, nie zginaaj, nie upuszczaj i nie zamaczaj jej.
- Nie dotykaj metalowych gniazd rękami lub przedmiotami metalowymi.
- Nie naklejaj innych nalepek lub naklejek.
- Nie używaj lub nie przechowuj jej w miejscach narażonych na działanie elektryczności statycznej lub szumów spowodowanych przez urządzenia elektryczne. Jeżeli urządzenie główne nie pracuje prawidłowo na skutek oddziaływania elektryczności statycznej na kartę, wyjmij kartę z urządzenia głównego i włóż ją ponownie.
- Nie używaj lub nie przechowuj jej w miejscach bezpośrednio narażonych na światło słoneczne, otwory grzewcze lub urządzenia grzewcze.
- Nie używaj lub nie przechowuj jej w miejscach zawilgoconych lub zakurzonych.
- Nie używaj lub nie przechowuj jej w miejscach narażonych na działanie gazów powodujących korozję.

## Uwagi dotyczące utylizacji lub przekazywania prawa własności do karty

W przypadku sprzętu zgodnego z systemem microSDHC/SDHC mogą być dostępne funkcje „Format“ i „Kasuj“. Jednakże w większości przypadków nie wszystkie dane na karcie zostaną całkowicie usunięte po przeprowadzeniu tych operacji. W razie utylizacji lub przekazywania prawa własności do karty zalecamy skorzystanie z oprogramowania do formatowania firmy Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)), aby całkowicie usunąć dane z karty.

- Logo microSDHC jest znakiem towarowym SD-3C, LLC.
- Logo microSD jest znakiem towarowym SD-3C, LLC.

## UYARI

### Çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

Yutma tehlikesi vardır.

Yutulması halinde derhal tıbbi yardım alın.

### Parçalara ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.

Aksi takdirde yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir ya da kullanılan cihaz zarar görebilir.

### Herhangi bir arıza halinde kullanmayın.

**(Duman, garip bir koku, olağan dışı bir ses tespit edildiğinde, içine sıvı ya da yabancı madde girdiğinde veya düşürüldükten ya da zarar gördükten sonra)**

Bu gibi durumlarda kullanmak yangına neden olabilir.

## Bilginizi Korumak İçin

- Veriler okunurken veya yazılırken, kartı cihazdan çıkarmayın veya kartı kullanan cihazı kapatmayın. Pille çalışan cihazların pilini çıkarmayın. Bu tip hareketler karttaki verilerin zarar görmesine neden olabilir.
- Mümkün oldukça verinizi yedekleyin. Veri kaybından direkt veya dolaylı olarak oluşacak veri kayıplarından veya kayıplardan Panasonic sorumlu tutulamaz.

## Bu kartı SDHC hafıza kartı destekleyen cihazlarda kullanmak için

microSDHC kart, SD hafıza kartı yuvası olan cihazların microSD—SD adaptörüne takılarak kullanılabilir. (Kartı takarken yönüne dikkat edin ve adaptöre tam olarak yerleştirin. Kartı çıkarırken ters yöne doğru çekin.)



## Kullanma ve Saklama Önlemleri

- microSDHC kartı SDHC hafıza kartı destekleyen cihazlarda kullanırken mutlaka özel adaptörüne yerleştirin. microSDHC kartı adaptörle birlikte takıp çıkarın. Adaptörü cihazda bırakmayın. Aksi takdirde arızalanabilir ya da cihaz veya veri bozulmasına neden olabilir.
- Bu kart SDHC hafıza kartı standardında formatlanmıştır. Eğer kartı tekrar formatlamak gerekirse, SDHC uyumlu bir cihaz veya SDHC hafıza kartıyla uyumlu SD formatlama yazılımı kullanarak kartı formatlayın. Kartı farklı bir yazılım ile formatlamak kartın standardını bozacak ve uyumluluk ve performans problemlerine neden olacaktır. Ücretsiz SD formatlama yazılımı için Panasonic'in web sitesini ziyaret edebilirsiniz.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- microSDHC kartı veya adaptörü cihazdan çıkardıktan sonra açıkta bırakmayın.
- Demonte etmeyin veya tekrar şekillendirmeye çalışmayın.
- Darbelere maruz bırakmayın, bükmeyin, düşürmeyin veya ıslatmayın.
- Metal terminallere elinizi veya metal cisimleri değdirmeyin.
- Başka etiket yapıştırmayın.
- Bu kartı statik elektrik veya elektriksel gürültüye maruz kalan yerlerde kullanmayın ve muhafaza etmeyin. Kartın takıldığı cihaz karttaki statik elektriğin etkisiyle normal çalışmıyorsa kartı cihazdan çıkarıp tekrar takın.
- Direkt güneşiğine veya ısıya maruz yerlerde veya ısıtma cihazlarının önünde saklamayın.
- Nemli veya tozlu ortamlarda saklamayın.
- Aşındırıcı gazların olduğu ortamlarda saklamayın.

## Kartın atılması veya el değiştirmesi durumunda dikkate alınması gereken noktalar

microSDHC/SDHC uyumlu cihazlar, "Formatla" ve "Sil" fonksiyonlarına sahip olabilir. Ancak, bu işlemlerin yapılmasına karşın, çoğu zaman karttaki verilerin tümü tamamen silinmez. Kartın atılması veya el değiştirmesi söz konusu olduğunda, karttaki tüm bilgileri tamamen silmek için Panasonic formatlama yazılımını ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) kullanmanızı öneririz.

- microSDHC Logosu SD-3C, LLC'nin ticari markasıdır.
- microSD Logosu SD-3C, LLC'nin ticari markasıdır.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Хранить в недоступном для детей месте

Опасность проглатывания.

В случае проглатывания немедленно обратитесь к врачу.

### Запрещается разбирать или модифицировать

Это может привести к пожару или поражению электрическим током, а также повредить используемое оборудование.

### При возникновении неисправностей прекратите использование

**(В случае обнаружения любого дыма, странного запаха, необычного шума; при попадании внутрь жидкостей или посторонних предметов; или после падения либо повреждения)**

Использование в таких условиях может привести к пожару.

## Защита Ваших данных

- Во время прочтения или записи данных не удаляйте карту и не выключайте никакое оборудование, использующее карту. Не удаляйте батареи из оборудования, работающего от батарей. Эти действия могут вызвать разрушение данных.
- Сделайте запасные копии Ваших данных, когда это возможно. Фирма Panasonic не несет ответственность за утерю данных или потери, вызванные посредственно или непосредственно утерей данных.

## Для использования данной карты с устройством, поддерживающим карты памяти SDHC

Карта microSDHC может использоваться с устройством, имеющим разъем для карты памяти SD, для этого ее нужно вставить в специальный переходник microSD—SD. (При установке карты проверьте ее расположение и вставьте в переходник до конца. При извлечении карты вынимайте ее в противоположном направлении.)



## Меры предосторожности при обращении и хранении

- Если карта microSDHC используется на устройствах с поддержкой карт памяти SDHC, ее следует обязательно устанавливать в специальный переходник. Вставлять или извлекать карту microSDHC следует вместе с переходником. Не оставляйте переходник подключенным к устройству. В противном случае это может привести к неисправности, отказу устройства или повреждению данных.

- Эта карта отформатирована в соответствии со стандартом карты памяти SDHC. Если когда-нибудь потребуется снова отформатировать, то выполните форматирование, используя оборудование, совместимое со стандартом SDHC или программное обеспечение для форматирования в стандарте SD, совместимое с картой памяти SDHC. Форматирование карты при помощи любого другого программного обеспечения сделает карту нестандартной и вызовет проблемы совместимости и функционирования. Для загрузки бесплатной версии программного обеспечения для форматирования в стандарте SD посетите домашнюю страницу компании Panasonic. [http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Если карта microSDHC или переходник извлечены из устройства, не оставляйте карту или переходник вне помещения.
- Не разбирайте и не реконструируйте.
- Не прикладывайте усилие, не изгибайте, не роняйте и не подвергайте воздействию влаги.
- Не прикасайтесь к металлическим разъемам руками или металлическими предметами.
- Не приклеивайте другие этикетки или наклейки.
- Запрещается использовать или хранить данную карту в месте, подверженному действию статического электричества или электрических помех. Если главное устройство не работает нормально ввиду воздействия статического электричества на карту, извлеките карту из главного устройства и вставьте ее снова.
- Не используйте и не храните в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света, теплу от вентиляторов или нагревательных приборов.
- Не используйте и не храните во влажных или пыльных местах.
- Не используйте и не храните в местах, подверженных воздействию коррозионных газов.

## Предосторожности при утилизации или передаче владения данной картой

Оборудование, совместимое с картами microSDHC/SDHC, может иметь функции "Форматирование" и "Удаление". Однако в большинстве случаев данные на карте стираются не полностью, даже после использования этих функций. При утилизации или передаче прав на владение картой мы рекомендуем использовать программное обеспечение форматирования компании Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) для полного удаления всех данных с карты памяти.

- Логотип microSDHC является товарным знаком SD-3C, LLC.
- Логотип microSD является товарным знаком SD-3C, LLC.

## ENGLISH



### Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

Please dispose of this item only in designated national waste electronic collection schemes, and not in the ordinary dust bin.

### For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

### Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

## DEUTSCH



### Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll, sondern übergeben Sie dieses Ihrer kommunalen Sammelstelle bzw. Wertstoffsammelhof.

### Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

### Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

## FRANÇAIS



### Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Ce produit doit être jeté exclusivement dans un des points du territoire national dédiés à la collecte des déchets électriques et électroniques, et non dans une poubelle ordinaire.

### Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

### Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne. Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

## ITALIANO



### Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)

Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Vi preghiamo di non smaltire questo prodotto come rifiuto domestico generico gettandolo in pattumiera, ma di smaltirlo, in quanto rifiuto elettronico, in conformità a quanto previsto dalla correlativa normativa nazionale vigente.

### Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

### Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

## SVENSKA



### Information om kassering för användare av elektrisk & elektronisk utrustning (privata konsumenter)

Om denna symbol finns på produkterna och/eller medföljande dokumentation, betyder det att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanliga hushållssopor.

Denna produkt ska inte slängas med hushållssopor utan inlämnas till det utsedda nationella återvinningssystemet för elektroniskt avfall när den är uttjänt.

### För företagsanvändare inom den Europeiska gemenskapen

Om ni vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, vänligen kontakta er återförsäljare eller leverantör för mer information.

### Information om kassering i övriga länder utanför den Europeiska gemenskapen

Denna symbol gäller bara inom den Europeiska gemenskapen.

Om du vill kassera denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare, och fråga om korrekt avyttringsметод.

## PORTUGUÊS



### Informações sobre a eliminação de resíduos para utilizadores de equipamentos eléctricos e electrónicos (utilizadores particulares)

Este símbolo nos produtos e/ou documentos anexos significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados.

Este resíduo só deve ser depositado nos contentores da rede de sistemas de recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e não juntamente com os Resíduos Urbanos Indiferenciados.

### Para utilizadores não particulares na União Europeia

Se pretender eliminar equipamento eléctrico e electrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter mais informações.

### Informações sobre a eliminação noutros países fora da União Europeia

Este símbolo apenas é válido na União Europeia.

Se pretender eliminar este produto, contacte as suas autoridades locais ou revendedor e peça informações sobre o método de eliminação correcto.

## NEDERLANDS



### Informatie over het weggooiën van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)

Dit symbool betekent in Europa dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Bij afdanken s.v.p. niet bij het gewone huisvuil voegen. Gescheiden aanbieden bij uw gemeentelijke dienst of tegelijkertijd met de aanschaf van nieuw apparaat afgeven bij uw winkelier.

### Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie

Neem voor het weggooiën van elektrische en elektronische apparatuur contact op met uw leverancier voor verdere informatie.

### Informatie over verwijdering van afval in landen buiten de Europese Unie

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

Neem wanneer u dit product wilt weggooiën, contact op met de lokale overheid of uw leverancier en vraag wat de juiste verwijderingsmethode is.

## MAGYAR



### Tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításáról (háztartások)

Ha ez a szimbólum szerepel a termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel.

Kérjük, ettől a tételtől csak a nemzeti elektronikus hulladék gyűjtésére vonatkozó előírások által kijelölt módon szabaduljon meg, ne dobja közönséges hulladékgyűjtőbe.

### Üzleti felhasználók az Európai Unióban

Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.

### Tájékoztató az ártalmatlanítás kapcsolatokban az Európai Unió kívüli országok esetében

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes.

Amennyiben ezt a terméket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.

## ESPAÑOL



### Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)

La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Rogamos deposite este producto en los puntos de recogida de los sistemas de gestión de residuos que existen al efecto, y no en los contenedores habituales de basura.

### Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

### Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

## ČESKY



### Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

S tímto výrobkem prosím nakládejte v souladu s platnými předpisy pro elektronický odpad a odevzdejte na určeném sběrném místě, ne do nádob pro běžný komunální odpad.

### Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

## DANSK



### Oplysninger til brugerne om afhændelse af elektriske apparater og elektronisk udstyr (private husholdninger)

Når produkter og/eller medfølgende dokumenter indeholder dette symbol, betyder det, at elektriske apparater og elektronisk udstyr ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

Dette produkt må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald, men skal afleveres i henhold til reglerne for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

### Professionelle brugere i EU

Hvis du ønsker at smide elektriske apparater eller elektronisk udstyr ud, skal du kontakte din forhandler eller leverandør for at få yderligere oplysninger.

### Oplysninger om afhændelse i lande uden for EU

Dette symbol er kun gyldigt i EU.

Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

## POLSKI



### Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Proszę pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wyłącznie poprzez wyspecjalizowane punkty zbiórki funkcjonujące w ramach krajowego systemu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a nie łącznie z innymi odpadami.

### Użytkownicy biznesowi w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udziela dodatkowych informacji.

### Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

## TÜRKÇE



### Kullanılmayan Elektrikli ve Elektronik Aletlerin Elden Çıkarılmasına İlişkin Bilgi (bireysel kullanıcılar)

Ürünlerde ve/veya ürünle birlikte gelen dokümanlarda yer alan bu simge, ömrü sona ermiş elektrikli ve elektronik ürünlerin genel ev çöpüne karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.

Lütfen bu ürünü atmak istediğinizde Türkiye'de

öngörülen elektronik atık noktalarına bırakınız, ve diğer tür atıklara karışmamasına dikkat ediniz.

### Avrupa Birliği dahilindeki kurumsal kullanıcılar için

Elektrikli ve elektronik aletlerinizi elden çıkarmak istiyorsanız, ayrıntılı bilgi için lütfen satıcınıza veya tedarikçinize başvurun.

### Avrupa Birliği dışındaki ülkelerde atık gidermeye ilişkin bilgi

Bu simge yalnızca Avrupa Birliği sınırları içerisinde geçerlidir.

Bu ürünü elden çıkarmak istiyorsanız, lütfen yerel yetkililere veya satıcınıza başvurun ve uygun atık giderme yöntemi konusunda bilgi alın.

**EU**  
Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)  
**Panasonic Testing Centre**  
**Panasonic Marketing Europe GmbH**  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

**Panasonic Corporation**  
Web site: <http://panasonic.net>

(En) (Ge) (Fr) (It) (Sw) (Pr) (Du)  
(Hu) (Sp) (Cz) (Da) (Po) (Tr) (Ru)